



主辦單位



行政院原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES, EXECUTIVE YUAN

承辦單位



永譽企業管理顧問有限公司
EVER-TRUST Management Consulting CO.

2011 臺灣原創工藝精品誌

臺灣原住民族工藝精品鑑賞

行政院原住民族委員會

2011 臺灣原創工藝精品誌



臺灣原住民族工藝精品鑑賞

主任委員序



行政院原住民族委員會為促進原住民族工藝產業的發展，自97年起推動「原住民族工藝師甄選及工藝精品認證制度」，逐年遴選優良的工藝創作者與作品，頒授工藝師及工藝精品認證標章，除藉此給予創作者肯定、支持外，更希望讓國內外消費者得以認識臺灣原藝之美。

原住民族工藝蘊含豐富且多元的技藝，是源自與自然共存及對週遭生態細心觀察的體驗，透過豐富的圖騰、色彩、紋飾運用，傳達生活智慧與創作技藝，藉此記錄過去的歷史習俗及神話信仰。然而，面對時代潮流的改變與刺激，原鄉工藝創作也不斷創新研發及改良，進而激盪出兼具代表性特色且揉合現代感的原創工藝美學。

「2011臺灣原創工藝精品誌」彙集了第一至第三屆獲得認證之原住民族工藝精品的介紹，可作為各機關團體、公民營企業採購精緻禮品的指南。盼藉此提升臺灣原住民族工藝創作之附加價值與競爭力，並向廣大市場行銷臺灣原鄉工藝之精質與美感。



Paclabang lanapan

目錄

染織類工藝精品	01
雕刻類工藝精品	09
陶瓷類工藝精品	21
手工飾品類工藝精品	23
竹藤草編類工藝精品	29
綜合材質類工藝精品	35
工作坊聯絡資訊	43

繽紛奪目

染織類工藝精品





李薇(泰雅族)
野桐工坊(中部地區)
棉麻、羊毛

泰雅族馬力巴長方衣

為長袖長衣款式，因此沒有袖套。前片以白色麻地織成，在近下擺浮織裝飾帶；背後於腰際下方以紅、黑、黃挑織三色菱紋，以半邊的大菱紋樣形成山的形狀，是此編織的特色。長袖的邊和袖口則有和背紋相近的紋飾，形成整體美感。

一代佳人

靈感來自於泰雅族的新娘嫁衣，色彩鮮紅炫麗，又富有文化背景。以前的泰雅女性要有純熟的織布技術，並織好自己的新娘嫁衣才能結婚，經過衍化的工藝設計，將嫁衣轉化為現代作品。



游慧茹(泰雅族)
野桐工坊(中部地區)
毛線、羊毛線、棉麻線、古布

(1) 活菱活線

(2) 如意在握

(1) 在每個原住民族群裡都會見到菱形圖紋，但圖紋所代表的意義與所用的織法大不相同。

在太魯閣族，菱形圖紋代表祖先的靈魂，為一種族群精神所在。在婦女片裙上織上小菱形紋（夾織紋），代表穿著的人將受到祖靈的保護。

(2) 使用平織法織出長織帶，並於兩端夾入線圈裝飾以象徵如意。

整條織帶結合不同文化涵義，以吉祥如意塑形、搭配象徵男女額頭與面頰紋面的織紋、彩虹橋上的毛蟹，都以菱形紋展現。



1 活菱活線



2 如意在握

胡秀蘭（太魯閣族）
那都蘭工作室（東部地區）
棉麻



巴達

每個原住民族都有菱形圖紋，但所代表的意義與織法大不相同。太魯閣族的傳統菱形紋是使用一種夾織 (badr) 的技法，織出的菱形紋路深具傳統價值。

根據老一輩的說法，這樣的圖紋是代表祖先的靈魂，也是太魯閣族族群精神之所在。

胡俊傑（太魯閣族）
那都蘭工作室（東部地區）
苧麻、棉線

祖靈的眼睛系列織布皮包 (11件)

以傳統圖騰「祖靈的眼睛 (Dowriq Utux)」為作品的主要精神，提醒族人謹記祖靈的凝視與叮嚀。

材質以100%的天然苧麻高機織成，賦予織品量產的特性，再結合100%牛皮加工及防水處理製作，增強產品的耐用與質感。

連美惠 (太魯閣族)

米雅各文化企業有限公司 (北部地區)

高機織布、牛皮、牛皮線



小型提包



AB包



母肩包



中型提包



子肩包



長仕女包



大馬鞍包



YuTi包



公事包



小型船包



大旅行袋

紋面系列織布皮包

織布皮包不僅是商品，也是富涵故事意義及原住民族文化內涵的藝術品，更可延伸為臺灣原住民的驕傲。

以純天然苧麻織布，結合太魯閣族紋面為主題，創作出Yuli-Taki系列產品。採用無染色原皮，搭配高級五金素材、內裡布製成，達到知名品牌之水準。

連美惠（太魯閣族）

米雅各文化企業有限公司（北部地區）

高機苧麻傳統圖騰織布、結合高品質牛皮、金屬



(1) 土格紋女用包

(2) 側背包

(3) 彩格紋女用包

(1)、(2) 老一輩的人常說：菱形代表祖靈的眼睛，無論身在何處，都要紋上菱形紋，讓在彩虹橋上的祖靈庇護著我們。包包以泰雅族傳統菱形織出大地色調，大膽表現視覺觀感；並結合日本古布縫紉、植物染與有機棉線，讓作品呈現柔軟、氣質、優雅及嫵媚的高貴質感。

(3) 以泰雅族傳統織紋搭配日本古布，大膽呈現視覺觀感；另以紅色系強烈展現春天氣息；並結合日本古布縫紉、植物染與有機棉線，讓包包展露柔軟氣質、優雅嫵媚的高貴質感，別有一番風味。



① 土格紋女用包

陳秀花（泰雅族）
秀花工作室（中部地區）
棉線、牛皮



② 側背包



③ 彩格紋女用包

(1) 拼布公事包 (2) 多功能時尚包

- (1) 採用鮮明色彩圖騰為元素，以天為彩、大地為縷，並以多元化拼布圖騰，搭配永不退流行的黑色系底色，充份展現現代時尚設計，充滿堅毅、自然、美麗、及奔放精神，適合不同層次的女仕使用。
- (2) 以傳統文化為創得意念，植入生活用品中，使人們在使用時，時時體驗復古創意、處處品味文化意涵，平實的生活也能成為文化展伸舞台，也讓生活品質更在地化、富有而充實。



① 拼布公事包

錢美芳 (賽德克族)

姆嘎拉斯數位影像文史工作室 (中部地區)

高級布料 (手工編織) / 棉線編織圖紋、高級布料



② 多功能時尚包

排灣族傳統服飾(男)

運用排灣族傳統圖騰製作男性服飾，以表達對人文歷史及生命傳承的感動。傳統手工服飾展現的圖騰，是象徵文化的驕傲。

外觀造型上雖順應現代需求而改變，但布面上的圖騰永遠是文化傳承的象徵，也是身為族群的驕傲。



陳毓芳 (排灣族)

撒喇蜜工作坊 (南部地區)

十字布

太陽月亮的女兒

傳說在排灣族發源地的排灣部落，太陽與月亮在甕中各生下一卵，由太陽、月亮孵化、撫育出一對男女嬰兒，男名撒力米，女名沙法都萊。沙法都萊歌聲嘹亮，兩人以唱歌的方式造人，成為今日的排灣族人。

蕭阿惠（排灣族）
萱之林工作坊（南部地區）
仿古布、琉璃珠（手工貼布繡）



原住民織布側背包

以拼布式設計及手工製作，將背包的特色突顯，以表達對文化的重視。泰雅族素以織布技術發達、技巧繁複且花色精巧聞名，每一個手工製的作品，都獨具特別的生命力。

梁秀娟（太魯閣族）
泰雅伊娜原住民工作坊（北部地區）
織布、斜紋布、織帶、拉鍊



原色系列

魯凱族文化裡，有貴族、頭目、勇士、平民的社會群體生活，部落重視族群融合，彼此尊重及分享。

傳統的十字繡法將部落的美、族人的心連接成群，並用紅、黃、綠原色搭配現代的亮色系，一針一線繡出由衷感動的圖騰，呈現族人對生命的熱情，並讓生活中充滿著古典原味和現代創新之美。

杜春玉(魯凱族)

杜春玉工作室(中部地區)

十字布、繡線



大料崁男女披肩

披肩使用兩片棉麻織布，將長邊用手縫製，上緣以黑、白相間的棉麻線夾織縫合，左右兩側則將布反摺做為緞邊。

紋樣有橫條紋、人形、十字形、菱形、條狀形及幾何圖形等十三組花紋，主要以特殊技法織出浮雕效果。

採用黑白、紫色、寶藍、草綠、桃紅等色系，用色簡潔明快。

游莉蓮(泰雅族)

苗栗縣原住民工藝協會(中部地區)

棉麻紗

精雕細琢

雕刻類工藝精品



孤挺花山豬

創作者從外婆口中聽到來自阿里山鄒族部落的生活傳說，讓山豬與少女的淒美愛情故事深印心中。

多年在部落與山豬生活相處，逐漸發展出孤挺花山豬椅作品，藉由圖騰的設計，在創作中傳遞遙遠的祝福。



不舞·阿古亞那(鄒族)
不舞作坊(中部地區)
木

衷於原味

採用全牛皮製作，將特殊的圖騰鑲嵌在皮革上，更凸顯原住民精神。

特徵在雙口袋的把手，功能好、容量大，也符合現代女性工作時使用、或著重造型的需求。



李美花(阿美族)
阿璐阿番創藝坊(東部地區)
皮革



紋面與排灣的對話

以賽德克族擅長的皮雕技藝，結合來自妻系排灣族的圖騰特色，彰顯排灣族婦女的服飾、頭飾、頸飾等衣飾文化特色。

既融合原住民族元素，兼具特色和時尚感；並時時刻刻惦記、分享皮雕文化與內涵。

姜俊偉(賽德克族)
阿嵐藝宿工作室(中部地區)
牛皮革、金屬配件

紋面系列－(1)賽德克族萬用本
 (2)蛇躍龍門萬用本
 (3)泰雅杵臼萬用本
 (4)泰雅女用背簍萬用本

- (1) 早期，賽德克族婦女除了操持家務、農作的重任外，在農閒或夜深人靜時，則耐心而細膩地將自製的苧麻纖維線材紡成織布，並織製成衣著、布料、被單等家用品，因此部落常常傳出叮叮響的織布聲。而婦女臉上的紋面，亦輝映出對祖靈信仰的奉守、榮耀與美德。
- (2) 以賽德克族皮雕，結合來自妻系排灣族的圖騰特色，兼具特色、時尚及樸實、自然的趣味。
- (3) 在賽德克族傳統記憶裡，杵臼是生活的重要器物，用於食用與慶典中。每日清晨從家裡發出食物製作的敲響聲，在在顯現勤勞、溫暖及餵養家庭的意涵。
- (4) 細膩的雕刻創作，述說著意義深遠的部落故事；刻畫圖像是記憶的表述。此創作即是要喚醒賽德克傳統的記憶。在往返耕地的途中，婦女常以藤製的背簍或背巾做為背負嬰孩的搖籃，顯現婦女勤勞、艱辛與慈愛的一面。



① 賽德克族萬用本



② 蛇躍龍門萬用本

姜俊偉(賽德克族)
 阿嵐藝宿工作室(中部地區)
 牛皮革、金屬配件



③ 泰雅杵臼萬用本



④ 泰雅女用背簍萬用本

全家福

在排灣族家族裡，若不是長子或長女，結婚後皆要獨立生活，家庭生活的大小事都要由夫妻共同經營與努力。搗米原本是女人的工作，但當媽媽照顧、抱著孩子時，則由爸爸負責，突顯出家庭共同分擔與分享之意。



高富貴(排灣族)
永恩工藝社(南部地區)
烏心石

大家歡樂

根據排灣族的傳統，任何節慶都要跳舞；尤其是結婚典禮，全村家家戶戶、男男女女都要歡樂地跳舞與歌唱，因而增進村裡所有人的情感，更是彼此給予對方的祝福。



高富貴(排灣族)
永恩工藝社(南部地區)
桃花心木

漂

日據時代，花蓮美崙山上部落有位能歌善舞、貌美如花的少女葛蘭，部落裡經常聽到她美妙的歌聲。有一天，日本軍官田中太郎途經部落，愛上了她，並娶了她回日本。往後六十年的歲月，葛蘭一心想回到故鄉花蓮，於是在軍官辭世後，她啟程回到魂牽夢縈的故鄉。在她踏上美崙山的那一刻，她心中吶喊著：「故鄉啊！我回來了！」



王信一(阿美族)
台灣原住民木雕協會(東部地區)
牛樟

護花使者

在部落，古拉斯早早就愛慕同村鄰居的美女，卻遲遲未敢表白；從年輕偷偷愛戀到老，即使她嫁做人婦、白髮蒼蒼，古拉斯仍默默守護著她。她像一朵永不凋謝的花，深藏在古拉斯腦海，他願為她做個無怨無悔的護花使者。

以檜木的芳香顯現柔情，用單獨的人頭顯示淒美，綴上鮮花代表永恆的愛。



王信一(阿美族)
台灣原住民木雕協會(東部地區)
檜木

紋面天使

以寫實技法刻寫歷史，描繪五種不同紋面圖紋，傳達因文化習俗不同、地域不同，其圖紋亦各異。用疊式紋面人瑞的臉譜表現，強調莊嚴，也象徵泰雅族紋面習俗的神聖、聖潔。

林新義(排灣族)
卡茲·達斯文化藝術工作室(東部地區)
臺灣樟木



祖靈刀系列出巡

在排灣族部落裡，佩刀是個人及家族至高榮耀的象徵；佩刀上刻有家族專屬圖騰，一般平民家族無法擁有。

作品展現原住民堅忍樸實的生活態度，詮釋原住民在面對不同朝代的洗禮時，亦不失其傳統歷史文化。

原味十足的復古色彩，反映出對先人智慧的尊崇、及順應世代潮流的工法。



塗南峰(排灣族)
啄木鳥藝雕坊(南部地區)
高碳鋼、黃楊木

臀鈴鎖屋

年輕卑南族人穿著傳統原住民服飾，背部掛著傳遞訊息的臀鈴，雄赳赳、氣昂昂的穿梭在部落中喊著口號，用最傳統的方式，將卑南族聯合祭典訊息傳遞到其他部落。所以，看到臀鈴鎖屋時，代表豐年祭歡慶的時刻又來臨了，更表現出卑南族人樂天的性格。



陳靜姝(卑南族)
皮揚手作工坊(東部地區)
小牛皮

祖靈木雕鞋櫃

人像是魯凱族傳統木雕中最常採用的形象，表達族人自古以來重視人本主義。鞋櫃兩側之木雕人像為一男一女，象徵祖靈陰陽相合、代代延綿，也代表魯凱祖靈對每雙鞋的主人寄予祝福和感謝。

阿樂樂安·摩盧藍凱(魯凱族)
野人現舖(北部地區)
烏心石、黃柳安、樟木、白黃銅合金飾條、芋螺貝片



豐收的爸爸回來了

以傳統阿美族人的粗獷與細緻刀法交互運用，刻劃出漁獵族人身強體壯的生命力。

一位阿美族父親辛苦等待漁訊多天，皇天不負苦心人，終於喜獲兩條肥美的鮪魚。

這一幕是透過孩子的眼睛，看見父親漁獵豐收後回到部落門口的景象，對於能帶給家庭、孩子們溫飽的滿足，溢於言表。



胡銀祿(阿美族)
卡兆馬耀木雕工作室(東部地區)
樟木



花孫玉蘭(阿美族)
那魯灣手藝工坊(東部地區)
皮革、玻璃珠、機心

領航的眼睛

雅美族人認為船隻是人身體的一部份，造船則是他們神聖的使命。每年舉行的招魚祭，船隻需出航至蘭嶼海域捕魚；為祈求大豐收，特意在船隻外側刻上眼睛紋飾，象徵可帶領船尋找魚群的所在。

作品將雅美族的傳說和齒輪狀的眼睛紋飾，製成時鐘作品，再以黑、白色玻璃珠對比搭配，成為具有實用性、藝術性、及文化意涵的產品。

疼心(藤心)

表達日據時代阿美族母系社會中，男人不得違抗另一半指令的傳統習俗，也傳承文化故事的意境。

以藤心為元素，代表早期阿美族以得之不易的藤心，做為款待賓客或愛人的高貴佳餚。造型以老人發自內心的安慰表情、及穿著自製輪胎鞋的可愛模樣，神情生動。

採用黃楠木原色搭配咖啡色漆成的天然色彩，最能呈現原住民代代相傳的善良、樸實、堅忍生活態度，並實現感動、溫馨的藝術功力。

黃永寶(阿美族)
一化手工坊(東部地區)
黃楠木



太陽是頭目的祖先

蛇類當中最尊貴、最權威的為百步蛇。在魯凱族人的心中，百步蛇是頭目的保護者與陪伴者，如同魯凱族人的頭目。傳說當太陽升起照在石板屋時，射入屋內的陽光，正巧照在屋裡的陶甕上，陽光讓蛇孵化繁殖，正似頭目的祖先。

以百步蛇做為視覺的主體，保護著甕中的蛋，就如同保護著頭目一般，深具文化意義，亦有裝飾之美。

彭水光(魯凱族)
撒卡勒文物陳列館(南部地區)
樟木



採檳榔

“高高的樹上結檳榔，誰先爬上誰先嚐…”是首耳熟能詳的傳統歌謠，每個人都能琅琅上口哼唱。

達娜，是位情竇初開的喜悅少女，快樂的採收檳榔後要去會情郎。採下來的檳榔可做為族人喜慶宴客的零嘴，也可做為結婚的聘禮。

作品色彩以原色搭配，刻劃出動態的神情、愉悅的步伐，是座賞心悅目的木雕擺飾。



羅月妙(阿美族)
藝妙工作室(東部地區)
黃楠木



皮雕擺飾-尊貴、權利

皮革擁有絕佳的伸張、延長、縮擠特性，加上豐富巧思及想像力，平面皮革也可成為生動的立體造型，賦予皮革藝術活潑的生命力；而手工捏塑的功夫，是新穎蔚起的皮雕工藝，造型豐潤，榮居現代家中擺飾之首。

排灣族文化向來重視祖先與神明，工藝技法也是代代相傳。皮雕藝品象徵著傳承與權利的意義。雕工精緻細膩，用色大膽，並採用剪接、塑型、立體呈現法來表現，不失傳統原味。

許瑞玉(排灣族)
達得拉繫創意工作坊(南部地區)
牛皮

傳統與省思

在不同文化的衝擊下，部落年輕人不懂得珍惜與省思，一味追求物質生活，脫離了原有的樂天與純樸；使得傳統的生活及心靈，終將面臨流失及同化；而遠在部落的老人，則堅守其傳統文化。

作品以孟宗竹材及浮雕方式創作，造型以卑南族「人面鳥身」傳說、布農族「百步蛇人頭」、排灣族「陶壺」等圖騰來呈現，象徵固守傳統文化。而以生漆塗料加工，除突顯樸實之美，更不失原有的優美色澤。

林九固(卑南族)
林九固工作室(北部地區)
孟宗竹



雅美族獨木舟

雅美族人依賴海洋為生，每年的招魚祭，大夥會將各自的拼板舟聚集至灘頭進行招魚儀式。拼板舟堪稱雅美族之靈魂領袖，船身雕刻顯現獨特的純手工技法，展現自然寫實之美。為讓大眾更瞭解蘭嶼拼板舟，將舟身依比例縮小至方便擺飾的尺寸，亦仿大型拼板舟之雕刻紋飾；而舟座乃一體成型的原木，表現明顯的族群文化特色。



張馬群(雅美族)
拼板舟工作室(東部地區)
烏心石



深入海洋

以粗獷的雕刻工夫，刻畫出原住民永不放棄的生命力，也展現出狂野、豪邁的自然寫實，帶有堅毅不拔、驍勇善戰的精神。

族人為捕獲魚群，不畏海中巨浪襲擊，抱持破釜沉舟的心情，奮勇的與大自然環境搏鬥，只為求得一頓溫飽。

林健順 (阿美族)
東台雕刻社 (東部地區)
木料



① 甕、百步蛇坐架

(1) 甕、百步蛇坐架

(2) 蛻變的禮讚

(1) 排灣族傳統雕刻技藝，擁有粗獷、樸拙的民族特色，作品用純熟的雕刻技法。以祖靈及祖先之面容為刻畫主題，表達敬仰之意；將平面的圖案以立體形態表現，富涵繪畫特性；而以百步蛇造型為甕之座架，則象徵安定之意。

(2) 獵刀為排灣族男人身上必帶之配件，舉凡上山砍柴、農作物收割、或是參加族群盛會，一定會配戴寶刀。而排灣族的連杯需兩人同時共飲，一人用左手，另一人用右手，合力端起連杯並飲，藉以表達彼此間情誼與歡慶之意。以紅梲木雕製成祖先面容的連杯及獵刀，富涵情誼永恆、文化長存之意。



② 蛻變的禮讚

胡丁雄 (排灣族)
SAKINU 雕藝坊 (南部地區)
紅梲木

巧奪天工

陶瓷類工藝精品





十二族圖騰咖啡杯盤

十二族圖騰蜂蜜杯

十二族人物馬克杯



十二族圖騰酒杯



十二族圖騰馬克杯



十二族圖騰茶杯



十二族一壺12杯

十二族系列

力馬 (LIMA) 是原住民語「五」的意思。手掌伸出來表示「五」，象徵原住民的一切都是用手做出來的。

力馬生活工坊以陶瓷產業的專業，深入研究飲食器皿使用習慣與功能，將文化元素導入陶瓷器的生產。尤其將象徵12族原住民文物、衣飾的圖案與色彩，表現在白瓷上，襯出多元文化與豐富色彩，突顯獨特的活躍性。

南賢天 (卑南族)
力馬生活工坊 (中部地區)
白陶瓷、染料印色

巧手生輝

手工飾品類





月牙

一顆顆先祖流傳的珍貴琉璃珠，是上天賜予排灣族人的禮物。

身經八百度的烈火淬煉，締造出細膩紋彩與閃爍動人的光芒，就這樣帶著祖靈的祝福，將排灣文化源遠流傳。

廖英傑（排灣族）
沙滔舞琉璃藝術空間（南部地區）
琉璃珠、銀飾、皮線



原住民軟陶公仔

造型維妙維肖的十三族原住民娃娃（公仔）穿著傳統服飾，充分展現臺灣原住民細緻的手工及大膽的配色。

創作設計是依據每個原住民族不同的傳統服飾及配件，例如，卑南族頭戴花環、泰雅族戴籐帽、魯凱族戴山豬牙、排灣族戴老鷹羽毛等。

有的娃娃是情侶，有的娃娃是母子；體型也各自不同，只有太魯閣族的女娃娃身材曼妙，且擁有名字—「Yuli Taki」。

連美惠（太魯閣族）
米雅各文化企業有限公司（北部地區）
乳化粉、DOP油、色粉

蟬二用手機袋

在花蓮山林裡，夏、秋兩季都有蟬鳴聲迴繞耳際，就好像部落裡老人所吹彈的口簧琴聲音一般。

手機袋結合創作者在部落的生活“音”像，運用織布紋飾與拼布技法，製成「蟬」形體的實用提包/袋，可放置隨身物品。



高雪亮(太魯閣族)
伊蔣藝術工作室(北部地區)
水晶、鋼製項鍊

浪花情懷

故鄉位於依山傍海的都蘭，小時候每到夏季常攜伴遊海戲水，迎著一波波的浪花打在身上，冰涼的海水頓時使身心沁涼、暑氣全消。此番情景依然清晰在心頭。想起童年時的快樂，於是製作出「浪花情懷」的項鍊。

陳秀蘭(阿美族)
陳秀蘭個人工作室(中部地區)
古珠(紅、黑、白)錢幣、鈴鐺、木釦



賽夏雷女紋臀鈴鑰匙圈

臀鈴是賽夏族巴斯達祭典時歌舞所用的器物。

鑰匙圈將傳統的賽夏雷紋、閃電圖案以不同的形式展現，運用在無性別差異的上品臀鈴鑰匙圈，除訴說傳統文化意涵的「祈福保平安」外，也是另一種創作美學。

林春妹(阿美族)
芭奈小米豐收工作坊(中部地區)
銅鑰匙圈、鈴鐺、番珠、琉璃

小米豐收穗穗平安(手機吊飾)

臺灣原住民族的傳統祭典各不相同，然而皆與小米具有微妙的關係及故事。而創作者的阿美族名字是「芭奈」，為「稻穗」的意思，也可說是「美麗的稻穗」。

小米與稻穗都是原住民的主食，對族人來說是很重要的農作物，也都呈現很美的金黃咖啡色。因此，創作者將這兩樣農作物結合成美麗的飾品。

林春妹(阿美族)
芭奈小米豐收工作坊(中部地區)
中國結、鈴鐺、琉璃



我的Otal幸運戒指與手環

古老的阿美族部落製作石杵及藤編等器具時，是採用獨特且牢固的皮線接合，但這種傳統技法隨著文化流失而逐漸被遺忘。無意中在家裡古物堆中，發現了Otal之美，深深吸引著我，於是重新追隨祖先編織智慧的蹤跡，期望藉此展現原住民編織工藝的價值與美感，將Otal精神繼續豐富、延伸。



黃美花（阿美族）
梅花山藝文工作坊（東部地區）
再生皮線

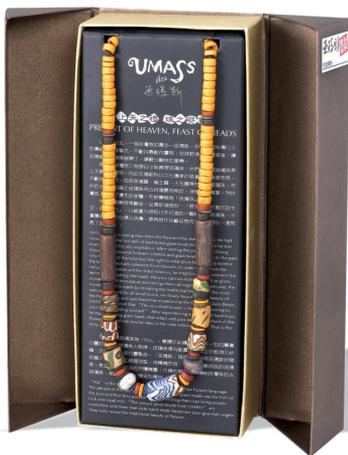
貴族禮盒

將古老傳說的故事與圖騰等文化元素展演在琉璃珠上。以「高貴之珠」為主珠，象徵地位崇高、財力、權力、民生富裕、堅實剛毅之意。

巫瑪斯·金路兒（排灣族）
山地門珠串工坊（南部地區）
古琉璃珠



林秀花（泰雅族）
桃子手工坊（北部地區）
玻璃素珠、玉線、尼龍線、木材質的釦子



腰帶

以純手工技巧融入泰雅族文化圖騰，利用現代玻璃素珠、玉線等材質製作而成。除展現泰雅族傳統技藝之外，更表現文化創意飾品之精緻。



福爾摩沙傳統步步高升琉璃珠項鍊 (5顆/4顆)

琉璃珠是排灣族人婚禮中不可或缺的聘禮，也是族人參加喜慶祭典必備的裝飾。琉璃珠不但擁有歷史悠久的美麗傳說，且每一顆珠子也各有不同的名字及所代表的特別意義。

李吳秀花（排灣族）
明秀陶藝琉璃藝術坊（南部地區）
晶土琉璃珠

台灣排灣平安賜福琉璃珠

琉璃珠與排灣族社會關係源遠流長，每一位族人都非常重視琉璃珠，視它為傳家與婚姻中不可或缺的寶物。

在傳統排灣族社會中，只有貴族、頭目才能擁有琉璃珠，除代表持有者特殊身分地位外，更有賜福及護身功能；每一顆琉璃珠上的紋路都不同，而不同的圖騰各代表不同的意義。



李吳秀花（排灣族）
明秀陶藝琉璃藝術坊（南部地區）
晶土琉璃珠

天衣無縫 竹藤草編類工藝精品





Kiri 背萐

Kiri 背萐以翻新的編織手法製作，結合菱形縷空交錯編織法，提昇傳統竹藝編織美學。背萐具有多樣功能性，工藝愛好者在欣賞之餘，也可做為實用的珍藏品。

顏秀梅（泰雅族）

Blyah yumin 原住民手工藝工作坊（北部地區）

桂竹、藤



Royq 眼睛

編織的每個面相，都是祖靈的Royq（眼睛），象徵祖靈永遠守護著大地、保佑著代代子孫。

作品以四條網編底，再以三條編織，後挑壓成對比編，始末收口則沒有特定編法。使用桂竹及藤為材料，呈現自然環保及清新風格。

顏秀梅（泰雅族）

Blyah yumin 原住民手工藝工作坊（北部地區）

桂竹、藤

Ptasal Rgyas 容顏

取用來自家鄉的在地原料——竹，將傳統飾物結合手工竹藝，以斬新手法展現泰雅族傳統織布技藝。

在製作過程中，創作者常感覺到祖靈的陪伴，微笑的紋面映入眼簾，如同來自先人的鼓勵。



顏秀梅（泰雅族）

Blyah yumin原住民手工藝工作坊（北部地區）

桂竹、織布、蕙以珠、藤



Kayu山河戀（甕）

在各原住民族群中，甕都是生活的必需品。此作品的特色在於編織細節中表現出凹凸綿延不斷，象徵族人與山河之間密不可分的關係；同時，也感謝族人所敬畏的大地，因其以河水滋養代代子孫。

顏秀梅（泰雅族）

Blyah yumin原住民手工藝工作坊（北部地區）

桂竹、藤

卡棒時尚手提包

手工編織是老一輩智慧的傳承，台東地區許多原住民部落，至今還保留著老一輩的手工編織技藝。

創作者從小跟隨祖父母學習編織，至今已有二十多年經驗。早期利用藤、月桃、竹編織餐盒、置物籃；後來則增加進口再生皮材與人造藤，使顏色呈現與風格調性變的更豐富而多樣。期望透過編織藝術來傳承及延續部落文化，並藉由現代素材與傳統技法的結合，賦予作品新的生命力。



黃美花(阿美族)
梅花山藝文工作坊(東部地區)
PP帶

女仕側背包

使用現代工業生產的素材，運用藤編技藝，以材質輕軟、多色變化、防水等條件創新延展，將商品美學觀點反應在手工藝品創新上，既符合現代用品的美感，也可開發出更多美觀實用的作品！

田建國(阿美族)
德勒莎編織工藝坊(北部地區)
PP帶





① 淑女包



② 斜格紋圖騰包

(1) 淑女包 (2) 斜格紋圖騰包

竹藤草編為阿美族的傳統技藝，一般是家裡的長者於農閒時所編織，用於家庭置物與物資搬運，因此，技藝上講求精細與堅固耐用。

包包沿用阿美族傳統編織技藝，包身採原住民獨特幾何圖紋，用色大膽且富多樣性，展現原住民文化的豐富性與多樣性。

陽玉娟(阿美族)

玉娟藤編工作室(北部地區)

PP帶

幾何圖騰

結合阿美族傳統編織技藝與時尚色彩及材質，以傳統紅、黑色交錯成大地色系，並藉由多色帶的交疊，突顯編織條紋。

採用不易損壞材質，可滿足美觀耐用的原則，並為外型增加流行元素，除展現傳統文化特色外，亦不失現代藝術感。

陽玉娟(阿美族)

玉娟藤編工作室(北部地區)

PP帶





風車盤

將竹子削成片條再以風車編織法作成竹盤。上色後，展現帶有復古味的暖系色調；並搭配圓盤的設計概念，內盤利用色彩與條紋交織出堆疊的方塊造型，使整體視覺跳躍出立體感，在傳統樸實中帶有令人驚喜的豐收感。

當今，此項傳統技藝已近失傳，幸得以向一位八十多歲的老前輩學習，希望將傳統技法延續下去。



陳瓊華(賽德克族)
瓊華工作室(中部地區)
竹片(細條狀)



多采多姿 綜合材質類工藝精品





玩色系列-卑南展風情

以原住民各族特有圖騰及色彩為元素，設計一系列時尚服飾及包包配件。特色為採用皮件、布料、泰雅手工織布等多種材質混搭，展現高超的製作和設計功力。

在金屬配件的選搭上著墨甚深，圖騰及皮件拼搭展現難得一見的手繡工藝和皮件切割拼接技法。

俏麗的娃娃裝上衣搭配俏麗短裙，運用強烈的白、紅、黑對比色系設計，加上領口部份仿造傳統獵人火藥筒造型，在可愛中帶著帥氣。

吳秀梅（撒奇萊雅族）
湛賞文化藝術工作室（東部地區）
皮件、布料、金屬配件

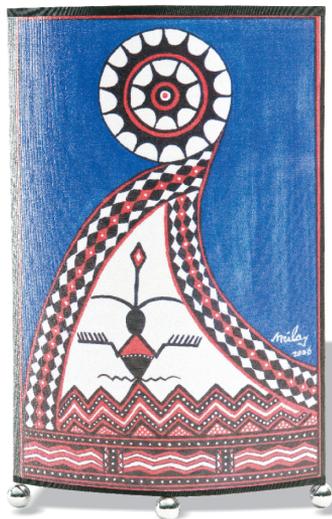
琉璃版畫

先祖流傳的珍貴琉璃珠，是上天賜予排灣族人的禮物。經過八百度的烈火淬煉，締造出細膩紋彩與閃爍動人的光芒，就這樣帶著祖靈的祝福，將排灣文化源遠流傳。

為了營造產品獨特性、突顯原住民生活元素，使用排灣族最貴重的琉璃，賦予每顆琉璃不同的意念，並將傳統文化融入現代時尚，期許將排灣族文化推向大眾市場及國際舞台。

廖英傑（排灣族）
沙浴舞琉璃藝術空間（南部地區）
琉璃珠、木頭畫框、銀飾、仿山豬牙





米類藝想畫作燈飾

將臺灣原住民族文化意象，以圖騰畫作方式，製作優雅的燈飾。作品展現深厚的傳承涵意與對生命的體悟、巧思；大膽且神秘的用色技巧，呈現出臺灣原住民族特有的風格與生命力。

周美玲(卑南族)
米類工作室(北部地區)
燈泡、燈架、畫作

茅草屋

仿造原住民先民古老傳統造屋方式，只以竹籐交叉編綁，並用劍竹牢固牆面、門窗及屋頂架構，完全未使用鐵釘與鐵絲。

茅草屋的正名是「撒巴勒奧」，意指長老商討、議事的聚會場所。呈現的文化意涵是指一顆種子的發芽、生根、茁壯，代表收穫豐收。

張金水(阿美族)
張金水工作室(東部地區)
劍竹、茅草、竹籐、三合板



臺灣14族女性服圖彩繪指甲

本作品係啓發於現今流行的指甲彩繪。因臺灣女性著重指甲的保養，又正逢彩繪意識抬頭；而原住民14族傳統服飾皆具特色，將各族具代表性的服飾圖紋彩繪於指甲上，別有一番多樣風情的美感；且其充分展現細緻的畫工及大膽的配色，更將文化意涵表現的淋漓盡致。

高耀男（阿美族）

黎芯吉耀工作坊（東部地區）

美甲片



原住民風情娃娃

運用人形模型設計，結合泰雅族特有織布及服飾文化，藉由簡單鋪陳的設計，表達出族群風情，賦予作品新價值及特色之美。

梁秀娟（太魯閣族）

泰雅伊娜原住民工作坊（北部地區）

織布、琉璃、獸牙、木頭

- (1) 阿美族精品擺飾
- (2) 泰雅族織布精品娃娃
- (3) 優路那那·丹妮芙(鄒族)
- (4) 得米弄·卡巴安卡(泰雅族)

運用娃娃模型，設計阿美族、泰雅族、鄒族等特有的服飾及顏色，將其精神活化起來，希望藉由簡單的鋪陳設計，表達出多樣貌的風情，賦予精品新的價值。

梁秀娟(太魯閣族)

泰雅伊娜原住民工作坊(北部地區)

- (1) 絨布、織布、番珠、模型、竹竿
- (2) 織布、貝殼、番珠、軟陶、石粉土模型、假髮
- (3) 絨布、織布、番珠、模型、竹竿
- (4) 手工織布、棉線、番珠、石粉土模型



① 阿美族精品擺飾



② 泰雅族織布精品娃娃



③ 優路那那·丹妮芙(鄒族)



④ 得米弄·卡巴安卡(泰雅族)

擺飾

部落少年邁入成年時，需接受嚴刻的考驗，合格者才可擁有佩刀，象徵部落文化的榮耀傳承。

作者因上山工作時，拾獲一把遺落的山刀，憶起童年往事，也激發出製刀的熱情，於是觀摩前輩的作品與雕刻技法，並撿拾上等漂流木，運用傳統工法，刻畫以百步蛇的身形纏繞刀鞘與刀柄。烙燒的方式顯現炭般的黑色，搭配木頭原色，呈現出美麗且令人敬畏的百步蛇紋路，為最吸引目光之處。

羅忠興(卑南族)
達烙工坊(東部地區)
鋼刀、木材、鋸子



原住民傳統弓箭

傳統弓箭的製作，除表現出植物運用的智慧，也善用運動科學、藝術創作等技術，呈現健、挺、美的特色。

本作品採用韌性佳、彈性好的五年生刺竹純手工製作，利用扁擔反曲原理，作其兩邊弓臂；輔以木材附加弓身，穩定拉放弓時的震盪。

彩繪原住民圖騰於弓身(紅、黑、白三色為阿美族代表色)，並以五色繩網綁，使弓箭具有現代感，但又不失原味，是獨一無二的精品，更具收藏的價值。

黃新福(阿美族)
法達岸箭擊弓坊(東部地區)
木桿、竹



獵人與狗名片架

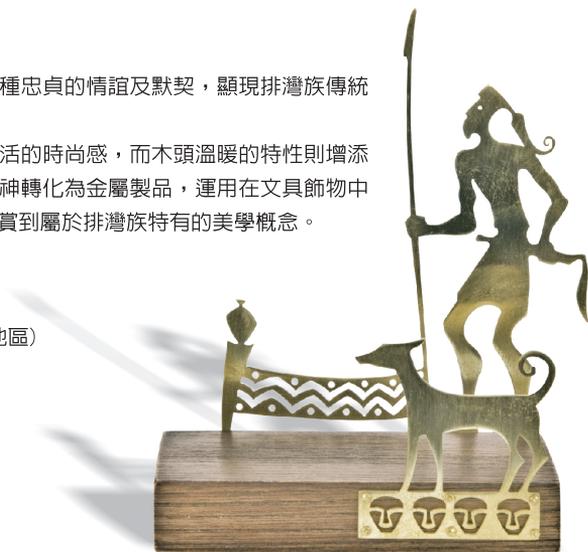
獵人與狗的關係代表著一種忠貞的情誼及默契，顯現排灣族傳統生活中的形態與樣貌。

金屬材質強調現代都會生活的時尚感，而木頭溫暖的特性則增添人文情懷。將傳統生活精神轉化為金屬製品，運用在文具飾物中頗富饒趣，讓大家都欣賞到屬於排灣族特有的美學概念。

雷恩(排灣族)

鳥人天空有限公司(南部地區)

紅銅、木料



小人與鹿名片座

在排灣族傳統的狩獵生活裡，能夠獵到鹿，代表一個男人擁有高超的狩獵技術。

以黃銅雕刻鹿的圖紋，搭配極簡線條的超迷你小人坐在名片架上，營造出一種沉思的意境。

運用金屬高雅、冰冷的調性，以增添簡約時尚感，再配上木質溫潤親和的特性，表現出傳統與現代衝突的美感。而擷取傳統文化的圖案，調和在現代的飾品中，別有一番風味！



雷恩(排灣族)

鳥人天空有限公司(南部地區)

紅銅、黃銅、木料



魯凱琉璃珠首飾壁掛藝術

琉璃珠，為傳統排灣魯凱族人生命的代名詞；它是社會地位的表徵、文化的傳承，更是民族精神、情感的延續。

頭目是排灣族階層中地位最高、也最受族人擁戴，因此六串的琉璃珠胸鍊唯有頭目才有資格佩戴。

此作品將祖先們傳統配戴的琉璃珠飾品，遵循古法串珠的規矩排列，在外圍飾以傳統的電腦貼布繡、珠繡及白銅瑪瑙片等，並採用實木立體造型框，化做為得以收藏的藝術品。並希望族人時時謹記自己的文化血源，也讓世人藉著琉璃珠的故事，認識這個神秘而美麗的文化。

阿樂樂安·摩盧藍凱(魯凱族)

野人現舖(北部地區)

仿古琉璃珠、電腦貼布繡、立體杉木框

工作坊聯絡資訊

北部地區

Blyah yumin 原住民手工藝工作坊 宜蘭縣大同鄉崙埤村朝陽60-1號	TEL: 03-9801986
米類工作室 臺北市內湖區康寧路三段75巷186弄99號6樓	TEL: 02-26329319
米雅各文化企業有限公司 臺北市松山區民生東路五段272號	TEL: 02-27617815
野人現舖 新北市中和區秀峰街127巷4號1樓	TEL: 02-23511751
伊蔣藝術工作室 新北市新莊區中正路新生巷85弄3號7樓	TEL: 02-29025744
桃子手工坊 桃園縣八德市介壽路二段190巷1弄2街21-2號3樓	TEL: 03-3639549
林九固工作室 桃園縣平鎮市新華路38巷8號6樓	TEL: 03-4500436
泰雅伊娜原住民工作坊 桃園縣龍潭鄉自由街74巷3弄2號	TEL: 03-4702159
德勒沙編織工藝坊 新竹市忠孝路440號12樓之2	TEL: 03-5623133
玉娟藤編工作室 新竹縣湖口鄉中興街55巷29弄7號	TEL: 03-5996351

中部地區

苗栗縣原住民工藝協會 苗栗縣泰安鄉象鼻村1鄰31號	TEL: 037-962529
野桐工坊 苗栗縣泰安鄉象鼻村1鄰38號	TEL: 037-962388
力馬生活工坊 苗栗縣造橋鄉大西村2鄰30號	TEL: 037-542328
芭奈小米豐收工作坊 苗栗縣頭份鎮上興里永愛街64巷50號	TEL: 037-666136
陳秀蘭個人工作室 臺中市大雅區中清路四段241巷5號	TEL: 0923-318415
杜春玉工作室 臺中市大雅區神林南路43巷45號4樓之7	TEL: 04-25607306
不舞作坊 嘉義縣阿里山鄉來吉村4鄰113號	TEL: 05-2661804
秀花工作室 南投縣仁愛鄉大同村信義巷77-1號	TEL: 049-2801885
姆嘎拉斯數位影像文史工作室 南投縣仁愛鄉互助村原名路157號	TEL: 049-2941412
阿嵐藝宿工作室 南投縣仁愛鄉南豐村松原巷87-1號	TEL: 049-2920030
瓊華工作室 南投縣仁愛鄉南豐村中正路91號	TEL: 0935-666509

南部地區

明秀陶藝琉璃藝術坊 高雄市左營區勝利路43巷17號	TEL: 07-6101933
鳥人天空有限公司 屏東縣三地門鄉三地村中正路二段43巷1號	TEL: 08-7991927

沙滔舞琉璃藝術空間	屏東縣三地門鄉中正路二段37巷7號	TEL: 08-7994848
山地門串珠工坊	屏東縣內埔鄉水門村忠孝路215-1號	TEL: 08-7994046
啄木鳥藝雕坊	屏東縣來義鄉丹林村古義路5鄰64號	TEL: 08-7851287
SAKINU 雕藝坊	屏東縣來義鄉南和村69之1號	TEL: 0915-654396
永恩工藝社	屏東縣來義鄉義林村大後巷26-2號	TEL: 08-7920383
達得拉繫創意工作坊	屏東縣泰武鄉萬安村達里28號	TEL: 0912-198105
撒卡勒文物陳列館	屏東縣瑪家鄉三和村美園巷101號	TEL: 08-7993105
撒喇蜜工作坊	屏東縣瑪家鄉佳義村113號	TEL: 08-7990037
萱之林工作坊	屏東縣瑪家鄉排灣村2鄰22號之1	TEL: 08-7512705

東部地區

黎芯吉耀工作坊	花蓮縣花蓮市國富里21鄰國富17街15號	TEL: 03-8569403
法達岸箭擊弓坊	花蓮縣光復鄉大馬村中山路三段63號	TEL: 03-8703580
阿璐阿番創藝坊	花蓮縣光復鄉大馬村中華路399號	TEL: 038-705028
張金水工作室	花蓮縣光復鄉西富村中正路二段6巷16號	TEL: 0917-043672
那魯灣手藝工坊	花蓮縣吉安鄉仁里村仁里5街3號	TEL: 03-8541411
湛賞文化藝術工作室	花蓮縣吉安鄉南海一街201-37號	TEL: 038-545130
那都蘭工作室	花蓮縣秀林鄉秀林村秀林路11鄰40號	TEL: 038-612213
卡兆馬耀木雕工作室	花蓮縣壽豐鄉平和村平和一街61號	TEL: 038-661293
東台雕刻社	臺東縣太麻里鄉美和村荒野3-9號	TEL: 089-514473
梅花山藝文工作坊	臺東縣台東市吉林路一段279巷83-1號	TEL: 089-232092
皮揚手作工坊	臺東縣台東市馬亨亨大道153之1號	TEL: 0963-138063
達烙工坊	臺東縣卑南鄉初鹿村初鹿二街84巷8-1號	TEL: 089-570827
台灣原住民木雕協會	臺東縣卑南鄉美濃村高台9號	TEL: 0912-796200
卡茲·達斯文化藝術工作室	臺東縣達仁鄉新化村新化路42號	TEL: 089-791560
藝妙工作室	臺東縣關山鎮電光里3鄰中興路26號	TEL: 089-951178
一化手工坊	臺東縣關山鎮德高里永豐5鄰52號	TEL: 089-931377
拼板舟工作室	臺東縣蘭嶼鄉東清村東清6鄰106號	TEL: 089-732840



TAIWAN
Indigenous Peoples
CRAFT
臺灣原住民族工藝精品

2011臺灣原創工藝精品誌

臺灣原住民族工藝精品鑑賞

發行單位：行政院原住民族委員會

電話：(02) 2557-1600

傳真：(02) 2557-5942

地址：臺北市大同區重慶北路二段172號

<http://www.apc.gov.tw>

發行人：主任委員 孫大川

PaeTabang danapan

技術指導：徐明淵、洪良全、劉維哲、王慧玲、羅美菁、
蘇益正、毛世安

編輯出版：永譽企業管理顧問有限公司

電話：(02) 8786-1001

傳真：(02) 8786-1322

地址：臺北市信義區光復南路495號2樓之1

<http://co.ever-trust.com.tw>

策劃：張文昌、朱敏慎、蕭如萍

編輯：張心怡、楊瑩柎、簡雋禮、闕苑倫、潘玉雯

美術設計：邁點企業有限公司

出版日期：2011年12月初版

ALL RIGHTS RESERVED

版權所有 翻印必究